

Genre du véhicule	Marque de fabrication		Type	Modèle année	Bordereau-type n°			
Camion	G O L I A T H		EXPRESS 1100 - Fourgon	1958	2 3 8 6			
Caractéristiques "Express 1100" au centre s/paroi frontale. - "1100" s/plaquette constructeur								
devant siège de droite s/coffre de roue.		Carburant essence		Nombre de cylindres 4				
Constructeur du châssis GOLIATH - WERKE AG., Bremen (D)								
N° du châssis frappé		à droite, en haut s/longeron, devant resp. à côté moteur et s/plaquette constr.						
N° du moteur frappé		à gauche, s/partie supérieure bloc-moteur, vers la dynamo						
Type du moteur G.M. 1100 (à cyl. opposés)								
Position du mot. à l'avant		Frein-moteur -						
Cylindrée 1100 cm³		Frein de remorque -		Dimensions ext. en mm				
Temps 4		Transmission mécan., synchr. Treuil/Cabest. -		Longueur 4'520				
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 4		Crochet de rem. -				
Entrainement s/roues AV		Vitesse en 1 ^{re} 23 km/h		Velo avant 1'350				
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 92 km/h		Velo arrière 1'400				
Nombre de pneus 4		Équipage différentiel -		Diam. de braç. 12.60/12.20				
Frein à pied		hydraulique, à expansion interne, sur toutes les roues						
Frein à main		mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues avant						
Poids		avant	arr.	total	Pneumatiques	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide		774	336	1'110	Dimension	6.70 - 15	6.70 - 15	6 Ply
Charge utile		201	814	1'015	Charge pneu	675	675	Truck
Total		975	1'150	2'125	-	-	-	Tubeless
Caranté de fabr.		1'150	1'150	2'145	-	-	-	Hauteur ridelles -
Poids max. garanti pr. train routier		-		Nombre de portes 4 +)		Perte à faux arr. -		
Direction: position		à gauche (avancée) s/dem.: à dr.		Marque du moteur GOLIATH		C. V. frein 40 DIN		
Allègèrè		74		Course 64		C. V. impôts 5,606		
Forme de la carrosserie fourgon (avec direction avancée)								
Nombre de places: total 2		(avant 2		milieu - arr. -)		Places debout -		
Siège arrière -		-		Side-car -		-		

Phares: marque	2/ HELIA	Indicateurs de direction	4/ clignoteurs av.lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux		AV- sous phares (blanc)
Feux de position	2/ dans les phares	Estudo-placo	2/ électriques
Phare brouillard	-	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Feux arrière	2/ comb. avec feux stop	Rétroviseur	2/ latér.à l'extérieur cabine
Réfecteurs	2/ sous feux AR Ø 50 mm	Indicateur de vitesse	cadran km/h
Feu stop	2/ comb. avec feux AR	Figurine de radiateur	aucune
Eclairage n° de contrôle	2/ centre porte arrière or.pl.longue		
Phare marche arrière	-		
Équipement électrique	6 Volts		
Mesure du bruit	80 dB 4 ^e 250 t/min.		

Observations et exceptions

+) 2 cabine, 1 centre droite, 1 à l'arrière.

Ce certificat de type remplace celui No. 2^e386 du 26.6.58
(Nouveau tirage, corrigé)

(9.7.58)

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, les 20.11.1957 et 28.5.1958

La Commission d'expertise-type

Bienne, le 26.6.1958

Genre du véhicule	Marque de fabrication		Type	Modèle années	Bordereau-type n°			
Camion	G O L I A T H		Express 1100 - Fourgon	1958	2' 3 8 6			
Caractéristiques "Express 1100" au centre s/paroi frontale. - "1100" s/plaquette constructeur								
devant siège de droite s/coffre de roue.		Carburant	essence	Nombre de cylindres 4				
Constructeur du châssis GOLIATH - WERKE AG., Bremen (D)								
N° du châssis frappé à droite, en haut s/longeron, devant resp. à côté moteur et s/plaquette constr.								
N° du moteur frappé à gauche, s/partie supérieure bloc-moteur, vers la dynamo								
Type du moteur G.M. 1100 (à cyl. opposés)								
Position du mot. à l'avant Frein-moteur -								
Cylindres	1100	cm³	Frein de remorque	-				
Dimensions ext. en mm								
Temps	4	Transmission mécan. synchron. Treuil/Cabest.		-				
Longueur 4'520								
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 4		Crochet de rem. -				
Largeur 1'680								
Entraînement	s/roues AV	Vitesse en 1 ^{re}	23 km/h	Voie avant	1'350			
Hauteur 1'870								
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 92 km/h		Voie arrière	1'400			
Empattement 2'500								
Nombre de pneus	4	Bleutage différentiel -		Diam. de braq.	12.60/12.20			
Perte à faux arr. 910								
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les roues								
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues avant								
Poids	avant	arr.	total	Pneumatiques	avant	arr.		Dimensions int. en mm
A vide	774	336	1'110	Dimension	6.70-15	6.70-15	6 Ply	Longueur 2'720
Charge utile *)	196	794	990	Charge pneu	675	675	Truck	Largeur 1'180/1'550
Total *)	970	1'130	2'100		-	-	Tubeless	Hauteur 1'350
Garantie de fabr. **)	1'150	1'150	2'300		-	-	-	Hauteur réelles -
Poids max. garanti pr. traîn routier -						Nombre de portes 4 +)		Perte à faux arr. -
Direction: position à gauche (avancée) s/dem. à dr. Marque du moteur GOLIATH						C. V. frein 40 DIN		
Alésage 74						Course 64		C. V. impôts 5,606
Forme de la traverse fourgon (avec direction avancée)								
Nombre de places: total 2 (avant 2 milieu - arr. -)						Places debout -		
Siège arrière -						Siège-car -		

Phares: marque	2/ HELIA	Indicateurs de direction	4/ clignoteurs av. lampe-témoin AV- sous phares (blanc)
Feux de croisement	2/ Bilux		AR- au dessus feux AR (orange)
Feux de position	2/ dans les phares	Essuie-glace	2/ électriques
Phare brouillard	-	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Feux arrières	2/ comb. avec feux stop	Rétroviseur	2/ latér. à l'extérieur cabine
Réflecteurs	2/ sous feux AR Ø 50 mm	Indicateur de vitesse	cadran km/h
Feu stop	2/ comb. avec feux AR	Figurine de radiateur	aucune
Eclairage H° de contrôle	2/ centre porte arrière pr. pl. longue		
Phare marche arrière	-		
Équipement électrique	6	Volts	
Niveau du bruit	80	dB à 4'250 t/min.	

Observations et exceptions

- *) Charge utile / Poids maximum garanti: le poids maximum garanti par la fabrique de 2'300 kg doit être réduit à 2'100 par suite de l'impossibilité de démarrer dans une côte de 15 %, ce qui permet une charge utile de 990 kg personnes comprises.
- +) 2 cabines, 1 centre droite, 1 à l'arrière.

La carte de blocage No. 2'386 des 20.11.1957 et 28.5.1958 est annulée pour tous les véhicules où la modification du frein à main agissant les roues avant a été exécutée.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, les 20.11.1957 et 28.5.1958
Bienne, le 26.6.1958

La Commission d'expertise-type

Cours de véhicules Camion		Marque de fabrication G O L I A T H		Type Express 1100 - Fourgon		Modèle année 1958		Bordereau-type N° 2 3 8 6	
Caractéristiques "Express 1100" au centre s/paroi frontale. - "1100" s/plaquette constr. devant									
siège de droite s/coffre de roue.				Carburant essence		Nombre de cylindres 4			
Constructeur du châssis GOLIATH-WERKE AG., Bremen (D)									
N° du châssis frappé à droite, s/partie sup. longeron, devant moteur & s/plaquette constructeur									
N° du moteur frappé à gauche, s/partie supérieure bloc-moteur, vers la dynamo									
Type du moteur G.M. 1100 (à cyl. opposés)									
Position du mot. à l'avant Frein-moteur -									
Cylindrée 1100 cm³		Frein de remorque -						Dimensions ext. en mm	
Temps 4		Transmission mécan. synchron.		Trembl./Cablet. -		Longueur 4'520			
Refroidissement eau		Nombre vil. avant 4		Crachet de rem. -		Largeur 1'680			
Entraînement s/roues AV		Vitesse en 1 ^{re} 23 km/h		Velo avant 1'350		Hauteur 1'870			
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 92 km/h		Velo arrière 1'400		Empattement 2'500			
Nombre de pneus 4		Bleaux différentiel -		Diam. de braq. 12.60/12.20		Porte à faux arr. 910			
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur toutes les roues									
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues arrières *)									
Poids		avant		arr.		total		Pneumatiques	
A vide		774		336		1'110		avant	
Charge utilis.		224		956		1'190		arr.	
Total		998		1'302		2'300		à l'arrêt	
Garantie de fabr.		1'150		1'300		2'300		Dimensions Int. en mm	
Poids max. garanti par train routeur								Longueur 2'720	
Direction: position à gauche (avancée) s/dom.:		à dr. Marq. du moteur		GOLIATH				Largeur 1'180/1'550	
Alliage 7 4		Cours 6 4						Hauteur 1'350	
Forme de la carrosserie fourgon (avec direction avancée):									
Nombre de places: total 2		(avant 2 milieu - arr. -)						Places debout -	
Siège arrière -		Siège-car -						Hauteur s'édiles -	

Phares: marque	2/ HELLA	Indicateurs de direction	4/ clignoteurs av. lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux		AV= sous phares (blanc) AR= au-dessus feux AR (orange)
Feux de position	2/ dans les phares	Eclairage	2/ électriques
Phare brouillard	-	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Feux arrières	2/ comb. avec feux stop	Rétroviseur	2/ later. à l'extérieur cabine
Réfecteurs	2/ sous feux AR ϕ 50 mm	Indicateur de vitesse	cadran km/h
Feu stop	2/ comb. avec feux AR	Figures de radiateur	Aucune
Eclairage II ^e de contrôle	2/ centre porte arrière pr. pl. longue		
Phare marche arrière	-		
Équipement électrique	6 Volts		
Niveau de bruit	80 Chans d B à 4'250 T/min.		
Observations et exceptions			

- *) Frein à main: insuffisant, tant avec véhicule vide que chargé.
§) Pneus: capacité de charge des pneus montés insuffisante.

C A R T E D E B L O Q U A G E

Ce type de véhicule ne peut être immatriculé, vu sa puissance insuffisante de démarrage, chargé, dans une côte de 15%, ainsi que par suite de l'insuffisance du frein à main, tant avec véhicule vide que chargé.

Lorsque les améliorations nécessaires auront été exécutées, ce type de véhicule doit à nouveau être présenté pour contrôle, à la Commission d'expertise-type.

Mus et dat 21.11.1957
Zurich, le 20.11.1957

Zurich, le 28. 5.1958